



**UNCUYO**

UNIVERSIDAD  
NACIONAL DE CUYO



FACULTAD DE  
FILOSOFÍA Y LETRAS

## 1. DATOS DE IDENTIFICACIÓN DEL ESPACIO CURRICULAR:

- **Denominación:** *Fonética y Fonología Inglesa II*
- **Código (SIU-GUARANÍ):** 05111\_0
- **Departamento:** INGLÉS
- **Ciclo lectivo:** 2019
- **Carreras:** Profesorado de Grado Universitario en Lengua Inglesa, Traductorado Público en Inglés y Licenciatura en Filología Inglesa
- **Planes de estudio:** Ordenanzas N° 042/17 CD, 040/17 CD y 045/17 CD
- **Formato curricular:** Teórico-práctico
- **Carácter del espacio:** Obligatorio
- **Ubicación curricular:** Ciclo Básico (CB)  
Campo de Formación Específica (CFE)  
Área: Lingüística
- **Año de cursado:** Segundo cuatrimestre de 2019
- **Carga horaria total (presencial y virtual):** 70 horas. La carga horaria total de este espacio incluye un 97 % de actividad presencial y un 3 % de actividad en entorno virtual de enseñanza-aprendizaje.
- **Carga horaria semanal:** 5 horas
- **Créditos:** 6 (tres)
- **Correlativas:** Fonética y Fonología Inglesa I

## 2. DATOS DEL EQUIPO DE LA CÁTEDRA:

- **Titular:** Prof. Mgter. María Verónica Segura
- **Colaboradores:** Prof. Marcela Meyebovsky
- **Jefes de Trabajos Prácticos:** Prof. Carolina Ríos  
Prof. Celeste Luna  
Prof. Belén Traetta  
Prof. Rosario Zabala
- **Ayudantes Alumnos:** Parejas, Lara  
Fresina, Pablo  
Sotelo, Kevin  
Torcisi, Victoria

Andrada, Natalia  
Lopreste, Martina  
Cardozo, Milagros

### 3. DESCRIPCIÓN DEL ESPACIO CURRICULAR:

- **Fundamentación:**

Fonética y Fonología Inglesa II, junto con Gramática Inglesa II e Idioma Inglés II, es asignatura troncal para todas las carreras del Departamento de Inglés. Estas asignaturas forman una unidad lingüística que, por razones pedagógicas, ha sido distribuida en los distintos espacios curriculares citados.

- **Aportes al perfil de egreso:**

Los egresados, tanto del Profesorado, Licenciatura y Traductorado, deberán desenvolverse con fluidez y precisión en situaciones de comunicación en lengua inglesa, en contextos académicos y no-académicos, formales y no formales, con distintos propósitos comunicativos en el discurso oral y escrito.

Para contribuir al desarrollo de esta competencia lingüística, socio-lingüística, estratégica y discursiva, en el presente espacio curricular de *Fonética y Fonología Inglesa II* se proponen expectativas de logro, contenidos temáticos, actividades de enseñanza-aprendizaje, recursos didácticos y criterios de evaluación con el propósito de ayudar a los estudiantes durante el proceso de construcción de su interlengua, en particular, en el desarrollo de la competencia comunicativa audio-oral.

### 4. EXPECTATIVAS DE LOGROS:

- a. Revisar y afianzar contenidos teórico-prácticos estudiados en la asignatura Fonética y Fonología Inglesa I para agilizar el aprendizaje de contenidos específicos de la Fonética y Fonología Inglesa II.
- b. Utilizar eficazmente el metalenguaje específico de la Fonética y la Fonología del idioma inglés en la definición y descripción de rasgos segmentales y procesos fonológicos en la cadena del habla.
- c. Utilizar correctamente los símbolos del Alfabeto Fonético Internacional (IPA) que corresponden a los fonemas del inglés y el español.
- d. Aplicar las normas de dictados y transcripciones fonológicas y alofónicas.
- e. Desarrollar gradualmente la competencia audio-oral mediante práctica intensiva de entrenamiento auditivo y de producción oral.
- f. Identificar y aplicar el proceso fonológico de uso de formas débiles y fuertes del ritmo en inglés.
- g. Identificar y aplicar los procesos fonológicos de la cadena del habla.

- h. Expresarse oralmente con aceptable precisión, fluidez y naturalidad en diversas situaciones comunicacionales.
- i. Analizar la relación entre grafema y sonido, a partir de patrones grafo-fonémicos, para mejorar la pronunciación del inglés.
- j. Comparar los sistemas fonológicos del inglés y el español para identificar posibles casos de transferencia negativa del español como L1 en inglés como LE.
- k. Utilizar el *Moodle* o aula virtual como espacio interactivo de trabajo.
- l. Valorar el hábito de la lectura en la adquisición del conocimiento y formación académica.
- m. Reflexionar sobre la relevancia de la investigación personal en el aprendizaje autónomo.

## 5. CONTENIDOS:

- **Unit 1: *Phoneme and Syllable Revisited***  
English vowels and consonants. Phonetic and phonological features. Clusters. Syllabicity. Inflections. Comparison with Spanish. Spelling and sound. Dictation. Phonological and allophonic transcription.
- **Unit 2: *English Rhythm and Weak Forms***  
Word-stress. Sentence stress: general principles. Brief concept of rhythm. Content and function words. Gradation: strong and weak forms of structure words. Contracted forms.
- **Unit 3: *Features of Connected Speech***  
Citation forms vs. connected speech forms. Elision. Liaison. Assimilation: regressive assimilation of voice and regressive assimilation of place. Yod coalescence.

## 6. PROPUESTA METODOLÓGICA:

El proceso de enseñanza-aprendizaje se llevará a cabo en un contexto comunicativo que integre la teoría y la práctica mediante:

- Desarrollo de los aspectos teórico-prácticos por parte de los profesores.
- Toma de apuntes y consulta de material bibliográfico por parte de los estudiantes.
- Sesiones de entrenamiento auditivo y producción oral en clase y en el Laboratorio de Idiomas.
- Sesiones tutoriales ofrecidas por los Ayudantes Alumnos.
- Análisis y descripción de procesos fonológicos.
- Resolución de exámenes orales y escritos sobre contenidos temáticos.
- Realización de dictados fonológicos.
- Realización de transcripciones fonológicas y alofónicas de textos dados y del material auditivo asignado.
- Lectura del material de audio (textos en prosa y en diálogo), tanto en transcripción fonológica como en escritura corriente, para integrar los sonidos en sílabas, palabras y oraciones con el objeto de poner en práctica la acentuación y ritmo y las modificaciones que sufren los fonemas en la cadena hablada.

- Uso de material auditivo, dictados y transcripciones fonológicas para mejorar la capacidad auditiva y discriminatoria y la producción oral en inglés.
- Análisis y discusión del material de audio.
- Uso del aula virtual como herramienta de comunicación didáctica en un espacio interactivo de trabajo.
- Realización de la ejercitación propuesta en el Moodle o aula virtual.
- Consulta de las páginas web sugeridas en el aula virtual.

## 7. PROPUESTA DE EVALUACIÓN:

Por tratarse de una asignatura troncal, de formato teórico-práctico y de complejidad creciente, la evaluación será continua. De esta manera, se le brindará retroalimentación a los estudiantes durante todo el proceso de enseñanza-aprendizaje, lo cual les permitirá ir realizando las correcciones necesarias para mejorar su desempeño.

### 7.1. Técnicas de evaluación:

Durante el cuatrimestre, los estudiantes serán evaluados de manera continua por medio de 6 (seis) trabajos prácticos escritos, un trabajo práctico oral, un examen global escrito recuperatorio y un examen global oral.

Los trabajos prácticos escritos consistirán en dictados y transcripciones fonológicas y alofónicas de textos breves y el trabajo práctico oral consistirá en una dramatización basada en el material auditivo asignado.

Aquellos alumnos que hayan desaprobado 1 o 2 trabajos prácticos escritos podrán rendir el examen global escrito recuperatorio. El trabajo práctico oral no tendrá recuperatorio.

El examen global escrito recuperatorio incluirá un dictado y una transcripción fonológica y será administrado el 25 de octubre de 2019.

El examen global oral será administrado el 30 de octubre de 2019 e incluirá:

- Lectura del material auditivo, tanto en transcripción fonológica como en escritura corriente.
- Preguntas sobre los contenidos teórico-prácticos incluidos en el presente programa.

Todas las instancias de evaluación podrán ser administradas tanto por el Profesor Titular o por los Jefes de Trabajos Prácticos.

### 7.2. Descripción del sistema:

Según el artículo 4, Ordenanza N° 108/2010 C.S., el sistema de calificación se regirá por una escala ordinal, de calificación numérica, en la que el mínimo exigible para aprobar equivaldrá al SESENTA POR CIENTO (60%). Este porcentaje mínimo se traducirá, en la escala numérica, a un SEIS (6).

Las categorías establecidas refieren a valores numéricos que van de CERO (0) a DIEZ (10) y se fija la siguiente tabla de correspondencias:

Resultado	Escala numérica	Escala porcentual

No aprobado	0	0%
	1	1-12%
	2	13-24%
	3	25-35%
	4	36-47%
	5	48-59%
Aprobado	6	60-64%
	7	65-74%
	8	75-84%
	9	85-94%
	10	95-100%

### 7.3. Sistemas de acreditación y/o promoción:

#### 7.3.1. Sistema de promocionalidad (acreditación sin examen final en las mesas oficiales):

**Promocionarán** la asignatura aquellos alumnos que:

- Cumplan con el 80% de asistencia a las clases prácticas de los días miércoles.
- Aprueben los 6 (seis) trabajos prácticos escritos.
- Aprueben el examen global oral.
- Aprueben la dramatización.

**También podrán ser PROMOCIONALES** aquellos alumnos que:

- Cumplan con el 80% de asistencia a las clases prácticas de los días miércoles.
- Hayan desaprobado 1 o 2 trabajos prácticos escritos, pero aprueben examen global escrito RECUPERATORIO.
- Aprueben el examen global oral.
- Aprueben la dramatización.

#### 7.3.2. Sistema de acreditación con examen final en las mesas oficiales:

Los estudiantes rendirán un examen final en las fechas estipuladas por la Institución y lo harán en condición de alumno **regular** o **libre** de acuerdo con su desempeño.

Rendirán en condición de alumno **regular** aquellos que:

- No hayan aprobado el 100 % de las evaluaciones orales pero SÍ hayan aprobado los 6 (seis) trabajos prácticos escritos, o en su defecto, el examen global escrito recuperatorio, en el caso de que hayan desaprobado 1 o 2 trabajos prácticos escritos.

Los alumnos regulares rendirán un **examen final oral** administrado de acuerdo con el cronograma general de exámenes de la Institución. La evaluación será **oral** y consistirá en:

- ✓ **Una exposición oral breve** por parte del estudiante sobre un tema teórico-práctico de su elección.
- ✓ **Preguntas** formuladas por los integrantes de la mesa evaluadora sobre los contenidos temáticos incluidos en el presente programa.
- ✓ **Lectura**, tanto en **transcripción fonológica como en escritura corriente**, del material auditivo asignado.

- ✓ **Discusión y comentario** sobre el material de audio asignado.

Rendirán en condición de **alumno libre** aquellos estudiantes que al inicio del ciclo lectivo se hayan inscripto en esta condición o aquellos que hayan desaprobado el 50% de los trabajos prácticos escritos (más de 2 trabajos prácticos) o hayan desaprobado hasta 2 trabajos prácticos escritos y no hayan aprobado la instancia recuperatoria.

Los alumnos libres rendirán un **examen final escrito y oral**, administrado de acuerdo con el cronograma general de exámenes de la Institución, y **ambas instancias son eliminatorias**.

La **evaluación escrita** incluye:

- ✓ Dictado fonológico.
- ✓ Transcripción fonológica.

Cada una de estas 2 instancias es eliminatoria. Una vez aprobadas las dos instancias, los estudiantes continuarán con la **evaluación oral** similar a la detallada para los alumnos regulares.

**N.B. Los alumnos deberán evidenciar un manejo integral eficiente y apropiado de los aspectos fonológico, morfológico, sintáctico, semántico y pragmático de la lengua inglesa en todas las instancias de evaluación.**

## 8. BIBLIOGRAFÍA:

### 8.1. BIBLIOGRAFÍA BÁSICA OBLIGATORIA PARA EL ALUMNO:

- BAKER, Ann (2006) *Ship or Sheep? An Intermediate Pronunciation Course*. Cambridge University Press. 3rd edition. (Con AUDIO-CD PACK).
- CARLEY, Paul; Inger MEES and Beverly COLLINS (2017) *English Phonetics and Pronunciation Practice*. Routledge: London and New York. (Companion Website)
- COLLINS, Beverly; Inger MEES and Paul CARLEY (2019) *Practical English Phonetics and Phonology. A resource book for students*. 4<sup>th</sup> edition. Routledge: London and New York. (Companion Website)
- CRUTTENDEN, Allan (Ed.) (2014) *Gimson's Pronunciation of English*. 8<sup>th</sup> edition. Routledge: London and New York.
- HANCOCK, Mark (2012) *English Pronunciation in Use: Self-study and class-room in use. Intermediate*. Cambridge University Press. (CD ROM y AUDIO - 4 CD's)
- ROACH, Peter (2009) *English Phonetics and Phonology: A practical Course*. 4<sup>th</sup> edition. Cambridge: Cambridge University Press.
- ROACH, Peter; Jane SETTER and John Esling (Eds.) (2011) *CAMBRIDGE ENGLISH PRONOUNCING DICTIONARY. DANIEL JONES*. 18<sup>th</sup> edition. Cambridge: Cambridge University Press. (CD ROM)

- WELLS, John C. (2008) *LONGMAN PRONUNCIATION DICTIONARY*. 3<sup>rd</sup> Edition. Essex: Pearson Education Limited. (CD ROM Longman Pronunciation Coach with interactive practice)
- ▶ **Material de audio:**  
Chapter 5: "Diagon Alley". Rowling, J.K. (1997) *Harry Potter and the Philosopher's Stone*. Fragmento narrado por Harriet Beach.

## 8.2. BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA:


- LINDSEY, Geoff (2017) *English after R.P. Southern English Pronunciation today*. Tequisté.
- LONGMAN EXAMS DICTIONARY (2007) *For upper intermediate-advanced students*. Pearson Longman. (Coach CD ROM)
- MOTT, Brian (2005) *English Phonetics and Phonology for Spanish Speakers*. Spain: Publicacions 1 Edicions de la Universitat de Barcelona. (with CD)
- OXFORD ADVANCED LEARNER'S DICTIONARY (2010) 8<sup>th</sup> Edition. Oxford University Press.
- QUILIS, Antonio (2010) *Principios de Fonética y Fonología españolas*. Madrid: Arco Libros, S.L.
- TENCH, Paul (2011) *Transcribing the Sound of English. A phonetics Workbook for Words and Discourse*. United Kingdom: Cambridge University Press.
- UNDERHILL, Adrian (2005) *Sound Foundations. Learning and teaching pronunciation*. 2<sup>nd</sup> Edition. Great Britain: Macmillan Publishers Limited. (with CD)

## 9. RECURSOS DE LA CÁTEDRA EN RED:

Recursos incluidos en el aula virtual de *Fonética y Fonología Inglesa II* de la plataforma Moodle:  
<https://www.virtual.ffyl.uncu.edu.ar/>

- ▶ <http://learnenglish.britishcouncil.org/en/stories-and-poems/mr-smiths-new-nose>
- ▶ <https://learnenglish.britishcouncil.org/en/stories/serious-case>
- ▶ <http://www.macmillanenglish.com/pronunciation/interactive-phonemic-charts/>
- ▶ <https://www.teachingenglish.org.uk/article/phonemic-chart>
- ▶ <http://www.bbc.co.uk/learningenglish/english/features/pronunciation>
- ▶ [http://cambridgeenglishonline.com/Phonetics\\_Focus/](http://cambridgeenglishonline.com/Phonetics_Focus/)
- ▶ <https://www.seeingspeech.ac.uk/ipa-charts/?chart=1&datatype=3&speaker=1>
- ▶ <http://routledge-textbooks.com/textbooks/9781138886346/>
- ▶ <https://routledge-textbooks.com/textbooks/9781138591509/>
- ▶ <http://hancockmcdonald.com/materials>
- ▶ [www.hodderplus.com/linguistics](http://www.hodderplus.com/linguistics)
- ▶ <http://www.cambridge.org/gb/cambridgeenglish/catalog/teacher-training-development-and-research/english-phonetics-and-phonology-4th-edition/>
- ▶ <https://youglish.com/> (Diccionario ON LINE basado en Youtube)

  
Prof. Mag. Irene BINIA  
Directora del Departamento de Inglés  
Facultad de Filosofía y Letras - U.N.Cuy

  
Prof. Mgter. María Verónica Segura  
Titular de Fonética y Fonología Inglesa II